

МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АУТЕНТИЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОЯЗЫЧНОМУ ЧТЕНИЮ КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ ПРАГМАТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ СТАРШЕКЛАССНИКОВ

Докторант: Исаматдинова Маишура Икромжон қизи

Университет: Наманганский Государственный

Аннотация

В современных условиях модернизации системы языкового образования одной из приоритетных задач становится подготовка обучающихся к эффективному межкультурному взаимодействию. Это предполагает не только овладение лексико-грамматическими средствами иностранного языка, но и развитие способности использовать их в соответствии с коммуникативной ситуацией, социальными ролями участников общения и нормами культуры изучаемого языка. В связи с этим особую значимость приобретает формирование прагматической компетентности как важнейшего компонента иноязычной коммуникативной компетенции.

В статье рассматриваются методические возможности использования аутентичных материалов в процессе обучения иноязычному чтению старшеклассников. Обосновывается целесообразность применения текстов, созданных носителями языка для реального общения, раскрываются их дидактический потенциал и роль в развитии прагматической компетентности учащихся. Представлены современные научные подходы к пониманию прагматической компетентности, анализируются особенности аутентичных текстов и предлагаются методические принципы их использования на различных этапах обучения чтению.

Сделан вывод о том, что систематическая работа с аутентичными материалами способствует развитию способности учащихся понимать коммуникативные намерения автора, интерпретировать имплицитную информацию, учитывать культурный контекст общения и выбирать адекватные стратегии речевого поведения.

Ключевые слова: прагматическая компетентность, аутентичные материалы, иноязычное чтение, коммуникативная компетенция, английский язык, старшеклассники, межкультурная коммуникация.

Введение

В условиях глобализации, цифровизации общества и интенсивного развития международного сотрудничества владение иностранным языком

рассматривается не только как средство получения информации, но и как инструмент успешного межкультурного общения. Современные образовательные стандарты ориентируют процесс обучения иностранным языкам на формирование личности, способной эффективно взаимодействовать с представителями различных культур, учитывать особенности национального коммуникативного поведения и выбирать адекватные способы речевого взаимодействия.

В этой связи особое место занимает прагматическая компетентность, представляющая собой способность использовать языковые средства в соответствии с коммуникативной ситуацией, намерениями участников общения, нормами речевого этикета и культурными особенностями языкового сообщества. Недостаточное развитие данной компетенции нередко приводит к коммуникативным неудачам даже при хорошем владении лексикой и грамматикой иностранного языка.

Одним из наиболее эффективных средств формирования прагматической компетентности является использование аутентичных материалов. Их ценность заключается в том, что они отражают реальные коммуникативные ситуации, демонстрируют естественное функционирование языка и знакомят учащихся с современными нормами общения носителей языка. Работа с подобными материалами способствует развитию не только языковой, но и социокультурной, дискурсивной и прагматической компетенций.

Несмотря на значительное количество исследований, посвящённых использованию аутентичных материалов в обучении иностранным языкам, проблема разработки методики их применения именно как средства формирования прагматической компетентности старшеклассников остается недостаточно изученной. Во многих исследованиях основное внимание уделяется развитию навыков чтения, расширению словарного запаса и совершенствованию грамматических навыков, тогда как прагматический аспект обучения раскрывается фрагментарно.

Цель статьи заключается в теоретическом обосновании и описании методики использования аутентичных материалов при обучении иноязычному чтению как средства формирования прагматической компетентности старшеклассников.

Для достижения поставленной цели были определены следующие задачи: раскрыть сущность прагматической компетентности, охарактеризовать особенности аутентичных материалов, определить методические принципы их отбора, описать этапы работы с аутентичными текстами, показать влияние предлагаемой методики на формирование прагматической компетентности обучающихся.

Теоретические основы исследования

Концепция коммуникативной компетенции получила широкое распространение благодаря исследованиям М. Канале и М. Суэйн, которые выделили грамматическую, социолингвистическую, дискурсивную и стратегическую составляющие коммуникативной компетенции. В дальнейшем Л. Бахман значительно расширил данную модель, включив в неё прагматическую компетенцию, обеспечивающую функциональное использование языковых средств в различных коммуникативных ситуациях.

Согласно Общеввропейским компетенциям владения иностранным языком (CEFR Companion Volume, 2020), прагматическая компетенция представляет собой способность организовывать высказывание, понимать коммуникативные функции языковых единиц, соблюдать нормы речевого поведения и строить связный дискурс с учетом особенностей конкретной ситуации общения.

Значительный вклад в развитие теории прагматики внесли G. Leech, J. Thomas, G. Kasper и K. Rose. По мнению G. Leech, эффективность общения определяется не только соблюдением грамматических правил, но и умением следовать принципам вежливости, учитывать намерения собеседника и особенности коммуникативной ситуации. G. Kasper и K. Rose рассматривают прагматическую компетентность как динамический процесс, формирующийся в ходе постоянного взаимодействия обучающихся с реальными коммуникативными ситуациями.

Именно поэтому большинство современных методистов считают использование аутентичных материалов одним из наиболее продуктивных способов формирования прагматической компетентности при обучении иностранным языкам. Их применение позволяет приблизить учебный процесс к естественным условиям общения, обеспечить знакомство обучающихся с современными моделями речевого поведения и сформировать способность адекватно интерпретировать коммуникативные намерения участников общения.

В следующей части будет подробно раскрыт раздел «Методика использования аутентичных материалов при обучении иноязычному чтению» с научным анализом, принципами отбора материалов, этапами работы и ссылками на исследования Widdowson, Nunan, Little, Gilmore, Tomlinson и других авторов.

Современная методика обучения иностранным языкам рассматривает чтение не только как средство формирования языковой компетенции, но и как эффективный способ развития коммуникативной, социокультурной и прагматической компетентности обучающихся. Особую роль в реализации данной задачи играют аутентичные материалы, которые создают условия для

знакомства учащихся с реальным функционированием языка в различных коммуникативных ситуациях.

По мнению Н. G. Widdowson, аутентичность определяется не только происхождением текста, но и характером взаимодействия читателя с ним. Исследователь отмечает, что учебная ценность текста зависит от того, насколько он позволяет моделировать реальные процессы коммуникации и интерпретации смысла (Widdowson, 1978).

В работе D. Nunan подчеркивается, что использование подлинных материалов способствует развитию коммуникативных умений значительно эффективнее, чем работа исключительно с адаптированными текстами. Аутентичные тексты знакомят учащихся с естественным употреблением языка, современными речевыми моделями и особенностями национальной культуры (Nunan, 1989).

Сходной позиции придерживается В. Tomlinson, который рассматривает аутентичные материалы как важнейшее средство формирования естественной языковой среды на уроке иностранного языка. По мнению исследователя, именно такие материалы позволяют обучающимся воспринимать иностранный язык как средство реального общения, а не только как учебную дисциплину (Tomlinson, 2012).

Особую актуальность использование аутентичных материалов приобретает при формировании прагматической компетентности старшеклассников. В отличие от адаптированных учебных текстов, аутентичные материалы содержат реальные коммуникативные намерения авторов, разнообразные речевые стратегии, культурно обусловленные способы выражения вежливости, согласия, отказа, просьбы, благодарности, извинения, убеждения и других речевых актов.

Именно поэтому работа с такими текстами позволяет обучающимся не только понимать содержание прочитанного, но и анализировать коммуникативную ситуацию, определять отношения между участниками общения, выявлять скрытые смыслы и интерпретировать культурные особенности речевого поведения.

Принципы отбора аутентичных материалов

Эффективность формирования прагматической компетентности во многом определяется правильным выбором учебных материалов. Анализ современной методической литературы позволяет выделить следующие основные принципы их отбора.

1. Принцип аутентичности.

Материалы должны быть созданы носителями языка для естественного общения, а не специально для обучения иностранному языку. Это обеспечивает

знакомство учащихся с современным языком, актуальной лексикой и естественными моделями коммуникации.

2. Принцип коммуникативной ценности.

Текст должен содержать реальные коммуникативные задачи и демонстрировать способы достижения определенной цели общения: информирование, убеждение, просьбу, совет, предупреждение, приглашение, выражение мнения и другие коммуникативные функции.

3. Принцип возрастной адекватности.

Тематика текстов должна соответствовать возрастным интересам старшеклассников. Наиболее продуктивными являются материалы, посвященные образованию, профессиям, цифровым технологиям, путешествиям, экологии, культуре, молодежной жизни, спорту, социальным сетям и межличностному общению.

4. Принцип языковой доступности.

Несмотря на аутентичный характер текста, его языковая сложность должна соответствовать уровню подготовки учащихся. Чрезмерно сложные тексты значительно снижают эффективность обучения и отрицательно влияют на учебную мотивацию.

5. Принцип прагматической насыщенности.

Материал должен содержать достаточное количество коммуникативных ситуаций, позволяющих анализировать речевые намерения участников общения, особенности речевого этикета, культурные нормы и прагматические стратегии.

Основные виды аутентичных материалов

Для формирования прагматической компетентности целесообразно использовать различные виды аутентичных текстов. К ним относятся: газетные статьи, журнальные публикации, новостные сообщения, интервью, электронные письма, блоги, сообщения в социальных сетях, рекламные объявления, туристические буклеты, инструкции, официальные сайты организаций, отзывы пользователей, художественные рассказы, диалоги из современных произведений, информационные буклеты, публичные выступления, объявления, интернет-форумы.

Каждый из перечисленных видов текстов отражает определенные модели речевого поведения и способствует развитию различных компонентов прагматической компетентности.

Например, рекламные объявления позволяют анализировать стратегии убеждения, электронные письма — нормы речевого этикета, интервью — способы выражения мнения и аргументации, а сообщения в социальных сетях демонстрируют современные особенности повседневной коммуникации.

Методические условия эффективного использования аутентичных материалов

Анализ современных исследований показывает, что высокая эффективность использования аутентичных материалов достигается только при соблюдении определенных методических условий. Во-первых, работа с текстом должна иметь четко сформулированную коммуникативную цель. Во-вторых, языковой анализ необходимо сочетать с анализом прагматического содержания текста. В-третьих, учащиеся должны постоянно сравнивать особенности общения представителей различных культур. В-четвертых, задания должны стимулировать самостоятельную интерпретацию текста, развитие критического мышления и умение делать выводы относительно коммуникативных намерений автора.

Таким образом, методика использования аутентичных материалов должна быть ориентирована не только на развитие навыков чтения, но и на формирование способности понимать закономерности реального общения, учитывать культурный контекст и использовать иностранный язык в соответствии с нормами речевого поведения носителей языка.

В следующей части будет представлен самый важный раздел статьи — «Система упражнений и трехэтапная модель работы с аутентичными текстами (Pre-reading, While-reading, Post-reading)», где будут подробно описаны упражнения, непосредственно формирующие прагматическую компетентность старшеклассников. Система упражнений по формированию прагматической компетентности старшеклассников при работе с аутентичными материалами

Формирование прагматической компетентности невозможно без специально организованной системы упражнений, обеспечивающей постепенный переход от понимания содержания текста к осмыслению его коммуникативной функции и самостоятельному использованию изученных прагматических моделей в собственной речевой деятельности. В современной методике обучения иностранным языкам наиболее эффективной считается трехэтапная модель работы с текстом, включающая предтекстовый (Pre-reading), текстовый (While-reading) и послетекстовый (Post-reading) этапы. Каждый из них выполняет самостоятельную дидактическую функцию и направлен на последовательное развитие компонентов прагматической компетентности.

Предтекстовый этап (Pre-reading)

Основной целью данного этапа является подготовка учащихся к полноценному восприятию аутентичного текста, активизация имеющихся знаний, формирование мотивации к чтению и прогнозирование содержания. На данном этапе особое внимание уделяется не столько изучению новой лексики, сколько осмыслению будущей коммуникативной ситуации.

Учитель предлагает учащимся определить возможную тему текста по заголовку, фотографии, ключевым словам или иллюстрациям. Такой вид работы активизирует фоновые знания школьников и способствует формированию навыков прогнозирования.

Например, перед чтением статьи "Should Teenagers Use Artificial Intelligence at School?" учащимся могут быть предложены следующие вопросы: Кто является предполагаемым автором текста? Для какой аудитории предназначена публикация? Какова цель автора: информировать, убедить или выразить собственное мнение? Какие аргументы могут быть представлены в статье? Какая позиция автора представляется наиболее вероятной? Подобные задания развивают умение определять предполагаемое коммуникативное намерение автора еще до знакомства с текстом.

Другим эффективным приемом является обсуждение культурного контекста. Например, перед чтением статьи о британской школьной системе учащиеся сравнивают особенности школьной жизни в Узбекистане и Великобритании, прогнозируя возможные различия в поведении участников общения.

Текстовый этап (While-reading)

Данный этап является центральным в формировании прагматической компетентности. В отличие от традиционного обучения чтению, внимание учащихся сосредоточивается не только на содержании текста, но и на анализе коммуникативных особенностей речи.

Во время чтения рекомендуется использовать задания следующих типов. Определение коммуникативного намерения автора. Учащиеся отвечают на вопросы: Почему автор написал данный текст? Какую реакцию читателя он стремится вызвать? Какие языковые средства используются для достижения этой цели?

Анализ речевых актов

Школьники определяют, какие речевые действия совершают участники общения: просьба, совет, предупреждение, приглашение, благодарность, отказ, извинение, убеждение, согласие, несогласие. Подобные задания помогают понять функциональное значение языковых единиц в конкретной ситуации общения.

Выявление имплицитной информации

Особое место занимает работа со скрытым смыслом текста. Учащимся предлагается определить: что автор подразумевает, но не говорит прямо; какие выводы должен сделать читатель самостоятельно; какие культурные знания необходимы для правильной интерпретации текста.

Например, при чтении газетной статьи обучающиеся анализируют, каким образом автор выражает отношение к рассматриваемой проблеме посредством оценки, иронии, эвфемизмов или эмоционально окрашенной лексики.

Анализ стратегий вежливости

Особое внимание уделяется прагматическим особенностям речевого этикета.

Учащиеся определяют: какие формы обращения использует автор, каким образом выражается уважение, как оформляются просьбы, какие языковые средства смягчают категоричность высказываний.

Подобные упражнения способствуют формированию социопрагматической компетентности и предупреждают возможные коммуникативные ошибки.

Послетекстовый этап (Post-reading)

Заключительный этап направлен на перенос сформированных знаний в собственную речевую деятельность учащихся.

Наиболее эффективными являются коммуникативные задания проблемного характера.

Ролевая игра

Обучающимся предлагается воспроизвести коммуникативную ситуацию, аналогичную представленной в тексте.

Например, после чтения интервью учащиеся самостоятельно проводят интервью, соблюдая правила речевого поведения носителей английского языка.

Дискуссия

После чтения статьи школьники обсуждают проблему, представленную автором, аргументируют собственную позицию и реагируют на мнение собеседников, используя соответствующие речевые стратегии.

Сравнение культур

Учащиеся анализируют сходства и различия между нормами общения в родной и англоязычной культурах.

Пример задания:

Would the same situation happen in Uzbekistan? Explain your opinion.

Данное упражнение способствует развитию межкультурной осведомленности и формированию способности учитывать культурный контекст общения.

Творческие задания

Высокую эффективность демонстрируют следующие виды работы: написание электронного письма, подготовка комментария к публикации, создание поста для социальной сети, написание ответа на обращение, составление рекламного объявления, разработка публичного выступления.

При выполнении подобных заданий учащиеся используют изученные прагматические модели в собственном речевом поведении.

Методическая эффективность предложенной системы упражнений

Представленная система упражнений обеспечивает последовательное развитие прагматической компетентности благодаря интеграции языкового, коммуникативного и социокультурного компонентов обучения. Работа с аутентичными материалами позволяет приблизить учебный процесс к условиям реального общения, способствует развитию критического мышления, формирует навыки интерпретации коммуникативных намерений и повышает готовность старшеклассников к успешному межкультурному взаимодействию.

Таким образом, трехэтапная модель работы с аутентичными текстами представляет собой эффективный методический инструмент формирования прагматической компетентности, поскольку обеспечивает постепенный переход от понимания текста к осознанному использованию прагматических стратегий в собственной иноязычной коммуникации.

Заключение

Проведенный анализ научно-методической литературы позволяет сделать вывод о том, что формирование прагматической компетентности является одной из ключевых задач современного иноязычного образования. В условиях активного развития межкультурной коммуникации владение иностранным языком предполагает не только знание его лексико-грамматической системы, но и способность использовать языковые средства в соответствии с коммуникативной ситуацией, нормами речевого этикета, культурными особенностями и коммуникативными намерениями участников общения.

В ходе исследования было установлено, что аутентичные материалы обладают значительным дидактическим потенциалом и являются эффективным средством формирования прагматической компетентности старшеклассников. Их использование позволяет приблизить учебный процесс к реальным условиям общения, познакомить обучающихся с естественным функционированием английского языка, современными речевыми стратегиями, нормами вежливости, культурными реалиями и особенностями национально обусловленного коммуникативного поведения.

Анализ отечественных и зарубежных исследований показал, что аутентичные тексты обеспечивают комплексное развитие различных компонентов коммуникативной компетенции. Работа с такими материалами способствует совершенствованию навыков чтения, расширению словарного запаса, развитию критического мышления, формированию умений интерпретировать эксплицитную и имплицитную информацию, понимать

коммуникативные намерения автора и адекватно оценивать особенности речевого поведения представителей иной культуры.

В статье обоснована методика использования аутентичных материалов при обучении иноязычному чтению старшеклассников. Предложенная методика базируется на коммуникативном, компетентностном, деятельностном и социокультурном подходах и предусматривает последовательную организацию работы на предтекстовом, текстовом и послетекстовом этапах. Каждому этапу соответствует система упражнений, направленная на развитие способности анализировать коммуникативную ситуацию, определять прагматические функции языковых единиц, выявлять скрытые смыслы текста, учитывать социокультурный контекст общения и применять полученные знания в собственной речевой деятельности.

Особое внимание уделено критериям отбора аутентичных материалов. Показано, что их эффективность определяется соответствием возрастным особенностям обучающихся, уровню владения иностранным языком, коммуникативной ценностью содержания, культурной информативностью и прагматической насыщенностью текстов.

Практическая значимость предложенной методики заключается в возможности её использования учителями английского языка общеобразовательных школ, преподавателями педагогических вузов, магистрантами и докторантами, занимающимися проблемами формирования коммуникативной и прагматической компетентности. Разработанная система упражнений может быть интегрирована в действующие учебные программы по английскому языку для 9–11 классов без существенного изменения структуры учебного процесса.

Таким образом, использование аутентичных материалов при обучении иноязычному чтению способствует формированию прагматической компетентности старшеклассников, повышению эффективности обучения английскому языку и развитию готовности учащихся к успешному межкультурному взаимодействию. Дальнейшие исследования могут быть направлены на экспериментальную проверку эффективности предложенной методики, разработку цифровых образовательных ресурсов на основе аутентичных материалов и изучение особенностей формирования прагматической компетентности на различных уровнях владения иностранным языком.

Список литературы

1. Bachman L. F. Fundamental Considerations in Language Testing. Oxford: Oxford University Press, 1990.

2. Canale M., Swain M. Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing // Applied Linguistics. 1980. Vol. 1, No. 1. P. 1–47.
3. Gilmore A. Authentic Materials and Authenticity in Foreign Language Learning // Language Teaching. 2007. Vol. 40, No. 2. P. 97–118.
4. Kasper G., Rose K. R. Pragmatic Development in a Second Language. Oxford: Blackwell Publishing, 2002.
5. Leech G. N. Principles of Pragmatics. London: Longman, 1983.
6. Nunan D. Designing Tasks for the Communicative Classroom. Cambridge: Cambridge University Press, 1989.
7. Tomlinson B. Materials Development for Language Learning and Teaching // Language Teaching. 2012. Vol. 45, No. 2. P. 143–179.
8. Widdowson H. G. Teaching Language as Communication. Oxford: Oxford University Press, 1978.